



Jesús beredes til sin Lidelse.

Mark. 14, 1-11: „Og da han var i Betanias i Simon den Spebalktes Hus, da han sad tilbrøds, kom en Kvinde, som havde en Alabasterkrukke med usforfalsket, meget kostelig Nardusolove, og hun fænderbrød Alabasterkrukken, og uddøde den over hans Hoved. Men der var nogle, som blev vrede ved sig selv og sagde: Hvorfor tjener denne Spilde af Salve! Thi den kunde være solgt for mere end tre hundrede Denarier og givet de fattige. Og de overfulede hende. Men Jesus sagde: Ladet hende i Fred! Thi jeg har altid de fattige hos eder, og naar I vil, kan I gjøde vel mod dem; men jeg har I ikke altid. Hun gjorde, hvad hun kunde; hun har forud salvet mit Legeme til Begravelsen. Sandelig siger jeg eder: Hvorefter som dette Evangelium bliver prædiket i den hele Verden, skal ogsaa det, som hun har gjort, omtales til hendes Jhu-kommelse.“

Idet vi nu aller naaer ind i den alvorlige Tidsalder, betragter vi, hvortil Jesus beredes til sin Lidelse, idet hans Legeme blev forud salvet til Begravelsen. En vis Simon, som havde været spebalk, men var bleven helbredet af Jesus, beredes ham og hans Disciple et Maaltid, hvorved ogsaa Lazarus var tilstede, som Jesus nylig havde opvakt fra de døde, og Maria, hans Søster, efter sin Sedvane, opvakter ved Bordet. Naar kommer ogsaa Søsteren Maria ind, bringer en Alabasterkrukke med kostelig, vellugtende Nardusolove, salver dermed Kristus efter Landens Skik og Brug, og bevæger derover, hvor indværlig hun elsker ham. Derfor sa ogsaa Kristus igjen hende i Jerusalem da nogle Disciple knættede over dette, og efter den gæstlige Judas bruger Mund. Vedede ikke den fromme Sjæl, siger Jesus, Fattige har I al-

tid, og kan altid gjøde vel mod dem; men jeg har I ikke længere mere iulig iblandt eder. Hun gjorde det af Hjærlighed og i Tro, og udførte derfor paa mig en priselig Gjerning, som skal blive omtalt til hendes Nåde i den hele Kristenhed, saa længe Verden staar.

Men endstjunt nu Kvinde her ikke forstod, at Kristus, vor evige Konge og Høverstepræst, ikke skulde se Jorrodne, fordi han er fulvet med den Helligaand uden Maal (Joh. 3, 34), saa er det dog af Gud saaledes bestilket, at hun har salvet ham til hans Begravelse, og at han ikke alene skal blive begravet, men ogsaa alle opstaa og leve. Konger og Høverstepræster plejede man, naar de var døde, at salve med kostelig Balsom og lignende, hvorefter deres Legemer er blevet bevarede i mange Aar uden at rodnæ; men denne Kvinde kommer Herren i Jorrodnet, og salver ham, medens han endnu er ilive. Egersom han nu er vor evige Konge og Høverstepræst, saaledes er vi ved ham den udvalgte Elg, det kongelige Præstskab, Eieendomsfolket, salvet med hans Helligaand. Egersom han derfor tog denne Kvinde i Jorrodnet, saaledes sidder han ved Guds højre Haand og træder frem for os. Naar Satan knurrer og anklager os, saa er han vor Tolsmand. Han vil ogsaa paa sin Dag prise vore gode Gjerninger, som er gjorte i Troen paa ham, saa at vor Jhu-kommelse skal blive evig.

I at gjøde saadanne Gjerninger er ogsaa Simon og Maria os Gidsamp-ler til Efterlignelse. Kristus var den gang udelukket af Synagogen (Joh. 9, 22), ingen vil Lov at tage imod ham i sit Hus eller have det ringeste med ham at gjøde. Men Simon og Maria holder troelig fast ved ham, og vover alt for hans Skyld. Derfor skal en Kristen ikke lade noget afstrække sig fra at opretholde og forplante den saunde Gudsordene med Aikter og Høvel samt diok's Tjenere, eller saa gjøde vel mod fattige Folk, men

heri doe og bevise sin Tro, Hærlighed og Betjendelse. Men de overre, mange ligner Judas, og tænker og siger altid: Hvorfor tjener denne Spilde? Hvorfor skal man give noget til Presterne o. s. v.? Man kunde vel anvende det bedre. Saadanne Mennesker ligner Hæntretet, som ingen Brug havde, da Kristus vilde vise dem, hvorfor han ogsaa lod det visne.

O Herre Jesus! Egersom Maria med sin Gjerning forud fejrede din Lidelse, saaledes lad ogsaa mig nu fejre den, og forsmaa ikke mit Offer, naar jeg for at åre dig, saa godt jeg kan, giver dig det bedste, jeg har, en bodherdig, taknemmelig, Hærligheds Nardusolove. Giv selv ved din Naade Kraft, at min Hærlighed til dig og dine maa være usforfalsket, og at jeg ikke maa elske Verden, men kun dig. Hjælp, at jeg maa blive bestandig indtil Guden. Opbehold min Tro, at den Jorrodnet maa blive prise paa sin Dag. Og lad mig engang i dit himmelske Rige blandt dine hellige Engle og alle udvalgte saa love og prise dig evindeligt! Amen.

(Efter Kochs „Passionobuch.“ St.)

Hvori bestaar den rette Brug af Nadveren?

Naar der er Tale om Brugen af Nadveren, saa er det to Jorer, som er lige store, to Synder, der er lige almindelige, og det er Forsømmelse af Nadveren og Misbrug af Nadveren. Den er jo indstiftet for saunde Kristne, som er af den Alder og Jorstand, at de kan præde sig selv. Det er derfor ingen anden end Kristne, som har Adgang til Altrens Sakramente; men heller ikke for alle Kristne er det; der er dem for hvem den er overflødig og unødvendig, nemlig de imaa Børn. Der er ogsaa saadanne om hvem vi haaber at de er Kristne, men som ingen Nåde vilde have af sin Afgang, fordi de er berøvede

Jorstandens Brug. Enhver saund Kristen som har den rette Jorstand af Nadveren, skal imidlertid tro, at han er velkommen til Herrens Bord, og han skal stilig benytte sig af Næledningen.

Netop fordi Altrens Sakramente er af saa stor Betydning, fordi det bringer en saadan Betsignelse for Nadver-gjæsterne, fordi ingen er kommen saa langt, at det for ham er overflødig, derfor kunde det ogsaa være Trang til Nadveren, og derfor skalde man ogsaa vente, at Guds Menighed i store Skarer vilde strømme frem til Nadverbordet. Men de overre, det modstaa er vel paa de fleste Steder Tilfældet. Jorholdet er vel ikke det samme overalt; der er Steder, hvor det er glædeligt og opmuntrende. Lidetogelser; men en almindelig Erfaring er dog, og den Klage høres saa ofte, at Aitergangen forlød m e s. Selv paa Steder hvor Kirkebrødet ellers er godt, ja netop det hvor Folk er stilige Kirkegængere, er de ofte meget forlødningelige Nadveregjæster. Og naar man vilde spørge, hvortil dette kommer, da er vel Svaret, at man ikke erkjender Nødvendigheden af Nadveren; man forstaaer ikke eller betænker ikke, hvilken Betsignelse Nadveren bringer. Man betænker heller ikke, at naar den Herre Jesus har indstiftet eller forordnet noget, saa kan det ikke være uafsentligt, enten vi gjøde Brug deraf eller ikke. Naar han siger: „Tager, æder, eller: Drikke alle deraf“, eller: „Gjøde dette“, saa mener han det ogsaa, og det er simpelthen Ulydighed imod Herren og Klageagt for hans Bud og Anordning, om vi ikke vil bruge det.

Det er uden tvivl mange forskjellige Ting som kan være Naarsag til Forsømmelsen af Nadveren. Det er ikke altid bevidst eller forstellig Joragt for Nadveren i sig selv. Joruden den er nævnte Mangel paa Erkendelse af Nadverens Betsignelse er det vel

altfor ofte Mangel paa Erkendelse af sin egen Nid og Trang. Sidsked i Kristendommen har ogsaa tilfjolge forfommelsen af Aitergang. Her denne Verden med sine Synder, om ikke netop med sine Fortjensler, Glæder og Nudelser, fortrængt Gudsfrugten fra Hus og Hjem, da bliver Aitergangen visseelig forjdm, selv om man endnu udvortes tilhæder Menigheden.

Noget andet som virker slappende paa vort Folk og især paa de unge, er, at de ser, at de amerikanske reformer Samfund tager det saa let med Nadveren. Selvne er ganske isrige for Søndagens Hellighedsbeholdelse i det udvortes; men med Nadveren tager de det meget let. Det skal ogsaa høre med til Sjældenhederne, at reformer Samfund opmuntrer til Brug af Aiterens Sakramente. Tidigen bliver da saa let den, at man bliver sidd og efterladet. Man erfarer endog ofte, at den Egrefælle eller de Børn som er overmaade isrige for, at den blænde Jader eller Moder skal for Sakramentet paa det sidste, og som vilde anse det som noget forjærdeligt, om vedkommende ikke maatte dø uden Sakramente, de tager det nok saa roligt med sin egen forjærdelse. Ofte er vel Grundten Tankeløshed eller Sjædeløshed. Man vil udrette med at gaa til Aiter, man vil venie indtil en befeiligere Tid. Den ene Gang efter den anden kommer der da noget iren. Enen er det Arbeidet som er til Hindet, eller saa er ikke hele Familien samlet, eller noget er ladteuffet som har forjærdet det gode forhold, og man bliver sig ikke oplyst. Ja, hvor ofte er ikke endog Stamfælsken en Hindring! Naar vi gaar til Aiter, skal vi forkynde og betænke Strik Dø og Blodudgydelse; men at hvor mange skammer sig ikke ved at bekjende Kristus paa denne Maade! De er bange for andres Spot. De synes, de burde gaa, men det er saa mange andre, kanske af deres mest fortroelige Venner — især de som vil gjælde for os — de tavse og tavse paa Sidel, som ikke gaar, og derfor bliver de borte. Andre igjen er uvillige til at lægge noget Bland paa sig selv; de vil have Lov til at hinde ud.

Aiter andre holder Hvidheden om deres egen Uværdighed borte. Derfor det er sandt, at en føler sig uærdig, da burde en saadan især opmuntrer til at gaa til Aiter. Til en saadan vilde jeg sige: Det er godt, at du fjæler dig selv uærdig; det burde

alle Nadvergjæster gjære; thi ingen er i sig selv detill værdig, efterdi vi alle er Synder; men vor Sundejuldhed skulde ikke drive os borte fra den Herre Jesus. Vigejaa lidt som den Sæge skulde være bange for Lægen, ligesaa lidt skulde Synderen sig for forjærdet.

Men saa er det ogsaa Vi i os selv og u af Nadveren hvocmod der bde advares. Det er muligt, at Jæren i denne Henseende ikke er saa stor her, som den var i vort gamle Jædrvland. Selv om det i Statistiken ikke var noget bestemt Lovbud om, at man skulde gaa til Aiter to Gange om Aaret, saa var det dog en Skik, som man ikke gjerne vovede at aavige fra. Men ogsaa under vore herværende forhold er Jæren for Misbrug stor, og det er uden tvil mange som gjæder sig skyldige i den Synd at misbruge Aiterens Sakramente. Det er meget let at komme til, at følge en falsk Trøst i sin Aitergang, trøste sig jæfkelig ved den udvortes Gjæring, og dette er jo Misbrug. Det er let ikke det samme, hvordan jeg gaar til Guds Ord; nei, det er endog langt værre at gaa uærdig og uberebt detill end det ikke sige det. Hvo som æder og drikker uærdig, bliver jo skyldig i Herrens Vegne og Blod. Mit Hjertel er forjdmelig; men at komme til Herrens Nadverboed bare af Bane, eller fordi andre gaar, eller med den Tanke, at Nadveren virker som et Trullemiddel, eller at det for vedkommende selv sigger noget forjærdeligt i den udvortes Aitergang, det er at give den Herre Jesus Judas-Kysket. Sjælder det Ord altid: „Forvar din Jod, naar du vil gaa til Guds Hus“, saa gjælder det især at betænke det, den Dag du skal være en Gæst ved Nadverbordet. Den uærdige æder og drikker sig selv til Tom.

Vi misbruger Nadveren, derfor vi ikke sger de Gøder der som Herren har lovet os, og derfor vi ikke har Trang til disse Gøder. Opmuntrer til at gjære sig og ret Brug af den burde vi især tilhæde ved Betragtningen af de Opfordringer vi faar i Guds Ord, og de forjærdelige Deeren har knyttet til Aiterens Sakramente, især ved Tanken paa vor egen Nid og Trang. For at forhindre en uærdig og forjærdig os til en ret Brug af Nadveren sigter Apostelen: „Hvert Menneske jæder sig selv, og saaledes æder han af Brødet og drikker af Kællen.“ En alvorlig Selvprøvelse er ogsaa nødvendig, og den maa gaa

foran. Det er ogsaa ikke nok, at vi har en historisk Erkendelse af, hvad Nadveren er og gavner, og hvad Herren altsaa ved den jænkter os; men det kommer ogsaa an paa; at vi fjænder os selv. Derfor det er nogen Ting, som opfordrer os til at komme vor Synd ihu, saa er det Aitergangen; men det er vel heller intet det mere indtrængende tilraaber os: „Kom Jesus Kristus ihu!“ Prøv dig selv, om du erkjender dig selv som en arm forjærd og forjdm Synder; men betænk ogsaa, om det virkelig er i Jesus Kristus Blod du sger al din Sæligghed. Værdige Nadvergjæster er jo isrige Stræbers Lære alene saadanne som at et udvortes og bodfærdigt Hjerte sger Naade uden egen forjærdelse, alene i Troen paa den Herre Jesus Kristus!

Gud hjælpe os da til en ret Erkendelse af Nadverens Betydning!

Maatte vi ogsaa gjære en ret og rigtig Brug deraf, og maatte Velsjælsken af en saadan Brug mere og mere komme tiljæne blandt os! Det give Gud af Naade for Jesus Skuld!

(Rirket.)

En forjærd fra al Synd.

En Søndag sauede en Prest en af de tro Sjæle i Guds Hus, som aldrig var borte fra Kirken uden tvingende Nødvendighed. Da han derfor bejdgte hende i hendes Hjem, saudi han hende liggende iug. Om en liden Stund bekyndte hun at fortælle ham, hvad hun havde oplevet den Søndag, hun var borte fra Kirken. „Som jeg saa der“, sagde hun, „synes jeg med et, at jeg fik se i et Billede alle de Synder, jeg havde begaaet i mit Liv. De var flere, end jeg kunde tælle, Synder i Hjertet og Synder i Livet, Synder ved at forjærd det gode og Synder ved at gjære det onde, Synder i Tanker og med Tungen. Og jeg vidste vel, at hver eneste en af dem forjærdte Guds Vrede og Straf an og i al Sæligghed.“ Presten ventede nu at saa høre en nedslaaende Beretning om saadelig Nid. Men til sin store Glæde fik han høre hende bekjende sin jaste Tilid til Kristus Blod. Han spurgte da: „Nu, hvorledes virkede det paa dig at se alle dine Synder saaledes?“ „O“, raabte hun, „lovet være Gud for en forjærd, hvis Blod renser af al Synd!“

Se paa den lyse røde Sæp

PORTSMOUTH HOTEL & CAFE
516 So. Hill St.
Ligeoverfor Central Park
Los Angeles, Cal.
Kjærlige Betjening, God Betjening, Moderat i alle Omstændigheder. Gæst og Gæst under Jærmers Betjening
P. P. PAULSEN, Prop.

When in Spokane stop at
Hotel Alger
Opposite N. P. Depot
Reasonable Rates
Transients a Specialty
Fruen lutha.

Hann's Studio
Artistic :: Photographs
J. B. HANN,
200 14 West Holly Street, Bellingham, Wash.

Skandinavisk :: Apotek.
Alle skandinaviske Mediciner erhøves.
Henry Engberg
Graduent fra Kjøbenhavn Universitet
Cor. Elk & Holly,
BELLINGHAM, Wash.

GRIMSTED SHOE Co
305 Holly St., (Clover Blok).
Er den eneste norske Skohandler i Bellingham, Wash.

Schleuder Bros.
Jvælerere og Optikere.
Vint underjoges af udskaamerede Optikere pris. — Gæbler med Diamanter, Ure, Guld- og Sølvvarer. Ure repareret.
113 West Holly St., Bellingham, Wn.

W. H. Mock & Sons
Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers
PHONES - - Office Main 196
Residence - - Red 3681
Main 2812
Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block, 1065 Elk St. Bellingham, Wn.

Om I ønsker paa at rejse til Gamle Landet,
Saa kom ihu
Lunn Steamship Agency
— Naar til eders Tjeneste —
Striv til os efter Oplysninger. Vi repræsenterer de bedste Linjer.....
1314 Dock St. . Bellingham
Phone: Main 221.
Real Estate, Rentals,
Employment Agency....

En liden Prædiken

af Johannes Gøstnerz Skatliste.

Lest: Hil. 2, 1-3 og 1 Joh. 3, 15.

Om Enighed bad Jesus saa indstændigt til sin himmelske Fader i Joh. 17. Det maas derfor være meget vigtigt at have og vedligeholde den og meget farligt at miste den. Gvo, som ikke vaager og beder, vil ikke beholde den. Det koster ofte megen Strid, en alvorlig Kamp i Anden at fælde og ved Bønnen fordrive Djævelen, der stedse gaar ud paa at stikke Tvedragt mellem Brødrene. Hvor der hersker Uenighed, der er ganske vist Satan med i Spillet. Thi hvor der er Tvedragt, der er hans Nipe, der hersker han, han søger altid at adskille, hvad Gud forener. Hans Grundfæmning er: (Divide impera) det er: adskil, saa fal du herse. Været derfor aarvaagne, og beder bestandig Kjærlighedens Gud, den treenige, om, at han vil vedligeholde Enighed blandt eder, knuse Satan under eders Fødder og ikke lade Kjærlighedens og Fuldkommenhedens Baand sønderrives. Naar ingen følger sit eget, men hvad der gavner andre, naar enhver bekjemper al Forsængelighed og Hærgjerrighed og Indbildthed i sit indre og alene tragter efter at have Jesum i sit Hjerte, saa vil Kjærligheden aldrig bortvoige, Freden aldrig werde forstyrret, og Gud bestandig bo blandt eder. Under ikke Satan den Hævedglæde at saa eder adskille fra hverandre og se Kristus; thi er I ikke enige med hverandre, saa er I det heller ikke med Kristus. Den, som har tabt Kjærligheden og Ydmogheden, En-drægtigheden og Freden, han har tabt Kristus og det evige Liv. Tvedragt afføder Had, og hvor der er Had, der kan Kristus og det evige Liv ikke forblive, der hersker Døden og Hævede. Amen.

En medfølgende Sang:

Mel.: Guds Godhed vil vi prise,
O! fælde jeg vel glemme
Mit kristen Samfund's Baand
Og døde Herrens Stemme
Og lyde Tvedragts Maud!
Mel. om end Vold og Svig
Lil bitte Suk mig driver,
Jeg ved din Hjælp tilgiver,
Som du tilgiver mig.

Lad Jesu Hand og Lære
Ket hellige min Sjæl,
Lad af min Tvedragt være

Vi fremme alles vel!
Jeg da ydmogelig
Skal i hans Rodspor træde.
O, det er jalig Glæde,
Det er et Himmerig.

(H. Gøstner)

Pacific Distrikts Præster.

Abberg, D. G., Portland, Wash.
Borge, O.
1016 Gladstone St. Bellingham, Wa.
Breivik, G. J. Chinook, Wash.
Blakka, J.,
Box 175, Rodford, Wash.
Borup, P.,
Box A og Pratt Sts.,ureka, Cal.
Bjerke, A. O., 19. og Donovan Sts.,
Bellingham, Wash.
Blucher P.,
Pothell, Wash.
Christensen, M. A.,
125 State St., Ballard, Wash.
Carlsen, P. M. M.,
823 Athens Ave., Oakland, Cal.
Dale, J. O., 5631 Clement Ave.,
Tel.: Main 5323, S. Tacoma, Wash.
Eger, Olaf,
933 E. 27. St., Los Angeles, Cal.
Jøse, L. G.,
2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
Grønberg, O., 2428 Howard St.,
San Francisco, Cal.
Hagøes, O., 425 E. 10. St.,
Tel.: Scott 2095, Portland, Ore.
Hustvedt, S. B.,
927-34. St., Oakland, Cal.
Harstad, B.,
Tel.: State 64, Portland, Wash.
Hellefson, O. G.,
Genelee, Idaho.
Holden, O. M.,
W. 6-3. Ave., Spokane, Wash.
Heindahl, O. G.,
2320 Broadway, Everett
Jungebrison, G. Jir, Wash.
Johansen, J., 204 L. St., Fresno, Cal.
Larson, W. A.,
Livermore, Cal.
Neste, Theo. P.,
417 29th St., Victoria, Ore.
Norgaard, G. H.,
So. 172 Division Ave., Spokane.
Orbal, O. J., 1016 Gladstone St.,
Tel.: Med 711, Bellingham, Wash.
Pedersen, N., 1009 Wilpas St.,
Santa Barbara, Cal.
Preus, Ode J. G., 1701 So. J. St.,
Tel.: Glad 8542, Tacoma, Wash.
Stub, G. A., Tel.: Main 4438
1619 Minor Ave., Seattle, Wash.
Skattebøl C. Fern Hill, Wash.
Sørensen, G. W.,
Box 4, Newman, Cal.
Stensrud, G. M., 2222 Howard St.,
San Francisco, Cal.
Tjernagel, O. M., Stanwood, Wash.
White, A. O.,
Silverton, Ore.
Xavier, N. P.,
Portland, Wash.

ENGER & JESDAHL

Klædehandlere

Er det norske Hovedkvarter i Everett

1618 Hewitt Ave.

Kontor Telefon Residens Telefon
Ballard 958 Ballard 959

Dr. W. T. CHRISTENSEN

Norsk Læge og Kirurg

238 Ballard Ave., Ballard, Wash.

Kontortid: 10-12 Form., 2-4 Efterm.
Søndage, 9-10 Form.

FAWSETT BROS.

--- Manufacturers of and Dealers in ---
Farm Implements,
Wagons, Harness
Hardware, Cream Separators, Bee
Supplies.
BELLINGHAM, - WASHINGTON.

Opflag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses
Linier

VISELL & EKBERG

1308 Pacific Avenue
Tacoma - - Wash.

Gaa til Hirsch,

Den gamle erfarne Apotheker fra
Norge med eders Doktors Recep-
ter samt for norske Familie Me-
diciner af alle slags - saasom
HOFMANSDRAABER, NAFTA-
DRAABER, RIGABALSOM etc.Apothekeren er altid villig til
at give Raad om ønskes.Post-Ordres ekspederes pr. om-
gaaende.

Adresse:

Hirsch Pharmacy Co.,
1435 1ste Ave. Hj. Pike St.,
SEATTLE. - - Wash.MORSE
HARDWARE CO1025-1039 Elk Str.
BELLINGHAM, - WASH.Coles' Airtight Heaters,
Majestic Steel Ranges
Tin, Hardware, Doors,
Windows, Paints,
Oil, & Glass.

MILL SUPPLIES.

Se paa den lyse røde LaP.

Dr. Louis S. Schreuder

norsk Læge og Kirurg.

Kontortid: 10-12 Form., 2-4 Efterm. 7-8 Efter

Kontor:

219 PIKE ST., nær 2nd AVENUE
SEATTLE, WASH.

PHONES: MAIN 4496. - 7288

DRS. ROBERTS, DOERRER
AND BLODGETT

Dentists

1136 Pacific Avenue, Tacoma, Wash.

Tel. James 1748

GAGE DODSON CO.

Sælger

paalidelige Klæder for Mænd til en og
jamme Pris for alle.

Clover Block, Bellingham, Wash.

UNIVERSITY
MEAT MARKET
A. A. FANGSRUD, Prop.Dealer in all kinds of
Fresh and Salt Meats
PARKLAND, WASH.STUDENT-
SUPPLIES
OF
All KindsVaughan & Morrill
Company

926 Pacific Ave.

TACOMA, - - WASH.

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter ekspederes hurtigt.

Tel. James 141. 1102 Tacoma Ave

Sam Crow
House
Furnishing
Company.

Complete udvalg af

Linoleums, Carpets,
Møbler, ovne og crockery.
225-27-29 RIVERSIDE AVE.,
SPOKANE WASH.
Telephones Main 2494

"Pacific Herald."

et kristeligt Ugeblad, a religious weekly, udgivet af Presbiteriens for Pa-ific Distrikt af den Norske Synode ved en Komite

Entered at the post-office at Parkland, Wash., as second-class matter.

Et ugentligt Redaktions indsendes til Editor D. J. Cahal, Ellingham, Wash.

Alle Kædeer, Pødseligjæveler og Notiser indsendes til Editor D. J. Cahal, Ellingham, Wash. No. 1 St., Tacoma, Wash.

Et ugentligt dette Blads Forretning besjerges af Editor D. W. Hjerrengel.

Eventy adresser til "Pacific Herald", Stanwood, Wash., vil man ham.

Bladet koster

for Aaret.....	50 cts
Halvaaret.....	25 cts
til Norge.....	75 cts

Adresse: Stanwood, Washington.

De to Livsforsikringsagenter.

Da jeg en indig Malmorgen begyndte i en Jernbanevogn paa Stationen i W. — isatledes formler en Missionær — kom jeg til at sidde ved Siden af en pønt Kæde ung Herre. Vi kom snart i Samtale med hinanden om dette og hint, om det undige Veir, vi havde paa vor Rejse osv. — og indaandede den friske Malmorgen. Snart kom Taleren ind paa Kardalerens Væksen og alle det jordiske Foranderlighed. Dette bragte os videre ind paa det menneskelige Livs Ustæthed, og nu syntes det, som om vi havde træffet den rette Streng; thi om dette forstod min Vædreisende at tale med stor Alvor og megen Duglighed. Det var klart, at det menneskelige Livs Ustæthed var min Rejsefælle meget paa Hjerte. Synlig rødt Rødtrede han for mig mange forgelige Tilfælde hvorledes her og der en Familiefader pludselig var død, ramt af et Slag, knust af en Malmorgen, eller omkommet under en Jdebrand. Han skædede endvidere den store Nid, hvori saa mange Familier ledtes ved disse Udsæls, og fædede saa til: „Man saa havde været saa kloge at forsikre sig Liv, saa at deres efterladte havde sit Udkomme.“

Under den første Del af hans Tale havde jeg været den tause, men opmættomme Tilhører. Mine Jdelejer

var bleve venodig stente; jeg havde ogsaa selv set flere saadanne Tilfælde. Da kom jeg til at tænke — ikke paa de efterlevendes Nid, men paa de Sjæles Nid, der pludselig og ofte ganske uforberedte man ombytte Tiden med Evigheden. De efterlevendes Nid kan lindres, men ikke de fortabtes, Lægen har ikke Anledning til at dyppe Fingertippen i Vand for at fugte den rige Mands Tunge.

Væhøstigt med saadanne Tanker hørte jeg paa den unge Herres Skædelinger. Da rædede han det Spørgsmaal til mig: „Er De livsforsikret, min Herre?“

„Nu kom min Tur at tale.“

„Ja“, svarede jeg, „jeg er forsikret.“

„I hvilket Selskab har De forsikret Dem?“

„Naar jeg skal sige Sandheden, saa er jeg selv Livsforsikringsagent“, svarede jeg den høflige Spørger.

„Jeg er ogsaa Livsforsikringsagent“, sagde han, „jeg rejser for det store Berliner-Selskab. I hvilket Selskab er De ansat, min Herre?“

„Jeg er ansat i det allerbedste, det allerbedste og allerstørste Selskab; det Selskab, som jeg rejser for, giver det bedste Udbytte. Styr og Arbejdinger af alle Slag, ja selv døende optages stadig og naar sin Bolle, og vi Agenter har i dette Selskab høiere Løn end i nogen anden Tjeneste.“

Jorbanet sad min Rejsefælle der; han troede neppe sine Øren og saa paa mig med et spørgende Blik uden at forskaa et Ord af, hvad jeg havde sagt.

Jeg fortsatte derfor: „Der er dog en stor Forskel mellem det Selskab, jeg rejser for, og alle andre Selskaber. I vort Selskab naar nemlig den bedste selv den allerbedste Del af Forsikringssummen.“

Den galante Herre rystede paa Hovedet og sagde: „De holder mig for Nar, min Herre.“

„Hvad jeg netop har sagt Dem, er den rene Sandhed; jeg vil slet ikke holde Dem for Nar. For at hjælpe Dem til Forskaelse skal jeg tale tydeligere. Ser De! Plasen for det Forsikringselskab, som jeg taler om, er udeløst, for Verdens Grundvold blev lagt i et underbart Maad. Paa en underfuld Maade blev Forsikringselskabet grundet i Tidens Fyde, og dens Virksomhed fortsætter med at udbrede sig ud over Verden. Selskabets Grundvold er Guds utansag-

lige Rigdomme og Naade og Varmhjerlighed i Jesu Kristi, hans Søns Blod. Dets Agenter er tro Vidner, som i alle Lande udtræder: Lad eder forsikre med Gud! Rom og lad eder forsikre for det evige Liv! Ser De, min Ven! hos de jordiske Forsikringselskaber naar man selv intet, naar man dør. I vort Selskab alene naar den forsikrede en velskellig Livsforsikring. Han naar et evigt Liv. Han lever om han end dør. Salige er de døde, som dør i Herren. De, min kjære Ven, har maatte allerede forsikret Deres Liv i dette Selskab, som jeg nu taler om! Hvis ikke, hvad bedre kunde De da foretage Dem end at gjøre det nu. Sjød det idag, mens det endnu er Tid, og Naaden virker paa Hjertet. Forsikringen har ogsaa det Fortrin, at den er fri og især uden Betaling og uden Penge. Vot at Synderen som fortabt lader Sønnen komme til og annammer alt i ham, som er Guds Gave til en salden Verden. Policien er Guds evige Sandhedsaards Vidnesbyrd: Hvo som har Sønnen, har Livet. Er vi Guds Bødn, da er vi ogsaa Hveringer. Den Helligaand er Pantet paa vor Her.“

Den unge Herre var dybt rødt, hans Fine lyndes med Taarer. Vi var nu ved den Station, hvor jeg skulde sige ud: endnu et Haandtryk, et Farvel, og vi drog hver sin Del — Næsten vil Evigheden andenbare.

Er du forsikret, kjære Væder? Hvis ikke, saa lad dig for din Sjæls Saligheds Skyld forsikre med Gud. („Aitfeli.“)

Bed et Dødsleie.

En verdum Statsmand i Begyndelsen af Aarhundredet saa paa sit Dødsleie. Han havde aldrig tænkt paa Døden; men Døden skæde paa ham som paa os alle, og en Dag maatte den hvide Herre sige sig selv, at en endnu højere Herre havde banket paa hans

Han led da kalde til sig en betjendt Præst og sagde til ham: „Kjære Pastor, jeg frygter for, at Døden nærmer sig, og jeg beder Dem, at De vil underholde Dem med mig om aandelige Ting. Men et man jeg, for at spare Dem for unyttig Mide, paa Forhaand sige Dem: Jeg vil intet høre om Jesus Kristus!“

„Det var godt, at De sagde mig det“, svarede Præsten, „jeg vilde netop

have begyndt med at tale om ham. Men jeg kan vel ialfald saa tale med Dem om Gud?“

„Sikke vist“, sagde den unge, „jeg har altid haft stor Hævelse for det hvide Væsen.“

„Maa vi dog et Punkt, hvor vi er af samme Mening“, sagde den besøgende og begyndte straks med Natne og Begjæring at tale om den Hjerlighed, som Gud har til Menneskene. Han talte saa inderængende, at den unge sølte sig greben og bad ham komme igjen, saa snart han kunde.

Den følgende Dag kom han igjen. „Jeg forsikrer Dem“, sagde den unge, „jeg har med Utaalmodighed ventet paa Deres komme.“ Underholdningen den Dag om Guds Viddom, Almagt og Alkædelighed var fuldt den unge med hellig Sky og Hæfthet. Men Interessen for denne Tale blev stadig større og større. Tredje Dag kom Præsten igjen paa samme Tid. Den Dag talte han om Guds Hellighed, som ikke taaler endog den mindste Feil eller Synd, og den følgende Dag handlede hans Tale om det hvide Vædens ubdødelige Metidighed. Den unge begyndte at blive utrolig. „Hold dog op, Præst“, raabte han; „hvis den Almagtige virkelig er saa hellig og retfærdig, som De siger, saa er jeg fortabt.“ Præsten trak sig taus tilbage.

Der hengik nu flere Dage, før han kom igjen. I midlertid ventede den unge paa ham i den hvide Angst. Endelig lod han ham kalde. „Hvad er det, som har hindret Dem?“ raabte han, isafnær han saa ham. „Mit Hjerte er i den største Forvirring, det er, som om jeg allerede var i Helvede, eller, endnu sags, Helvede er i mit Hjerte.“

„Jeg kan ikke tage til Longe et Ord af det, som jeg har sagt. Ugenædig som Gud er Kongedighed og Hjerlighed, er han ogsaa et helligt og retfærdigt Væsen, som nødvendigvis maatte forddanne det onde. Jeg kunde vel og saa sige Dem andre, trostelligere Ting; men da De har forbrudt mig at tale derom, er jeg nødt til at lade Dem blive i denne Tilstand indtil det Dieblid, da Døden skjød deres evige Skjæbne.“

„O, vel“, raabte den unge, „sig mig, om det endnu er Haab for mig.“

„Visjelig er der Haab; men da man jeg saa tale med Dem om Jesus Kristus.“

„Nu ja, lad da om ham; lig hvad De vil, naar jeg bare kan komme ud af dette Dødsbede.“

Et ved dette Dødsbede, til dette fortolde Hjerter lød nu det glade Budskab om Frelsen i Jesus Kristus. „Joc alle saadanne Syndere, som De er, er Jesus kommen til Verden og har udguddet sin Mød paa Korset. — Tro paa ham, lag imod ham som Frelser, saa vil De have Frelsel for Deres Synder.“

De døende flugte begjærtlig disse Ord. Jo mere han talte, des roligere blev det i Hjertet, desto mere Fred fik han, og Jesus, som han ikke vilde vide noget af i Livet, aabnede paa Dødsbedet Himmelddren for ham. Thi det er ikke Frelse i nogen anden.

(„Jadrent.“)

Slibdrengen.

En klar Høstnat stod en Slibdreng paa Dækket af en Wisconsin-Dampet. Tankfuld saa han ned i Vandet, da pludselig en Tangstule faldt over imod ham og lødte ham overbord. Fortvivlet kængede den smukende sig til Tanget, men ikke, at han blev ved at smute, og til sin Forbærelse blev han klar over, at Tanget ikke kunde stutte ham, for det var fuldstændig oprullet — men da var han sikket død. Paa en Gang, mens han kæmpede, faldt han et Nyl og mærkede saa, at Tanget saa fast i Haanden, Med nye Kræfter begyndte han at slaa op, — og det var ingen Drøm, Tanget hang virkelig ganske frant, bundet af en usjendt Mlag. Sjennembaad og udtalet, men ganske usladt nærrede han op paa Dækket, hvor han straks gav sig til at undersøge, hvad det var, der havde fastholdt Tanget. Ved Maanens Skin opdagede han en liden Spalte i Slibstroget. I denne havde Tanget klemt sig saa fast, at han maatte bruge alle Kræfter for at trække det løst.

I dybe Tanker lagte han sit Liv. Næste Morgen forsøgte han at faa løsnet Tanget ind i Spalten igjen; men hvor vilde han sigtede, bestandig gled det forki. Uden at trættes forsøgte han det otter og otter, vel hundrede Gange, men det vilde ikke lykkes. Da faldt han paa sine Knæ og roakte: „Heri det er saaledes. Du store, barmhjertige Gud har reddet mit Liv ved et Under. Men har du fundet det værd at redde mig paa en saa

vidunderlig Maade, saa har du ogsaa tiltænkt mig en Gjerning. Herre, her er jeg, gjør med mig, som du vil.“ Han søiled Skibet, vendte tilbage til sin Moder og erklærede, at hann nu vilde leve paa en anden Maade. Slibdrengen var den senere Præsident for de forenede Stater, James Garfield.

Bort Arbeidsfelt.

Tacoma.

Pastor N. Jversen af Bor Frelserø Menighed døde Torødag Morgen den 31te Januar efter 11 Maanedes Sygeleie. Begravelsen foregik Søndag Eftermiddag den 3die Februar fra Kirken. Fuldhændigere Meddelelse vil komme i næste Nummer.

Fra Luther Seminar.

Missionsforeningen har nu haft tre regulære Møder, som alle har været meget vellykkede. Møderne aabnes med Adragt ved Formanden. Derpaa følger Programmet, almindeligvis bestaaende af et Par Sangnumre og et Foredrag. Møderne sluttes saa med Vdn og Herrens Velsignelse.

Ved det første Møde, 21de November 1906, holdt Prof. Dr. Stub Foredrag over de bærende Tanker for Missionsvirksomheden i det store og hele.

Ved det andet Møde, 17de December 1906, holdt den danske Missionær J. W. L. Wulher fra Japan et Foredrag over dette Land og over Missionsvirksomheden der.

Det tredje Foredrag holdtes den 22de Januar 1907, og da holdt Prof. Dr. S. W. E. Wollæger fra det nyeste Concordia College i St. Paul Foredrag over Indien, dets Folk, dets Religioner og de kristne Missionærens Arbejde d. r.

Møderne har allerede betydelig øget Interessesen for Missionens Sag blandt Studenterne, hvilket sees blandt andet deraf, at mindre private Missionsforeninger er blevet organiseret blandt Studenter indbyrdes. Ikke saa saa besøgende har ogsaa været tilstede ved Missionsforeningens Møder. Frivillig Kollekt til Hedningemissionen optages ved hvert Møde.

Det regulære Skolearbejde begyndes igjen den 8de Januar. Før Jul

havde vi 55 Studenter, men alvorlig Sygdom har hindret to af vore Studenter, nemlig L. M. Dahlen af tredje Klasse og Albert Dawid af anden Klasse, fra at fortsætte sine Studier efter Jul. Den sidste ligger endnu paa Luther Hospital, men begynder dog i Bedring. Forresten har Sundhedstilstanden været meget god ved Seminariet.

Seminariets „Glee Club“ pleier hvert Aar at foretage en eller flere korte Tourner paa Indbydelse fra vore Menigheder. Hensigten med disse Tourner er da ikke blot den, at opvarte med god, søn Sang og derved vække og styrke Interessesen for god Sang og Musik, særlig nordisk Sang og lutherisk Kirkemusik; men Hensigten er ogsaa den, at give Studenterne Anledning til at blive bedre kjendt med vort Menighedsfolk og Forholdene, og at knytte Bændene fastere mellem Seminariet og de Folk, som opholder det. Jaar har „Glee Club“ foretaget en meget længere Tournee end almindelig, idet den fra 2den til 14de Januar besøgte De Forest, Mac Farland, Madison, Cambridge, Isire og vestre Koshkonong, Stoughton, Edgerton, Oxfordville, Beloit, Milwaukee, og La Crosse, Wis., og Chicago, Ill. I Chicago sang Studenterne i de tre første Synodestirker, og desuden ved Cook Co, Sindsjungeastyl og Kattighus paa Pastor Birkelunds Opfordring. Ved hver Koncert paa Turen holdt Dr. Stub Foredrag enten over Kirkemusik, Billedhuggerkunsten og Malerkunsten, sin Fødtut i Jotunheimen sidste Sommer, eller specielt til Ungdommen. Tourneen var særdeles vellykket i alle Henseender; Takken derfor skyldes nærmest Dr. Stub og Direktøren, Prof. John Dahle, foruden de Præster og Menigheder, der besøgte. Overskuddet gaar for den sidste Del til Missionen.

Brownsville, S. C.

Menigheden i Brownsville, Past. Ordal og Borges Rald, fejrede Juletræfest, men det er ikke blevet berettet i „Herald“. Festen var meget vellykket. Past. Ordal var tilstede og talte. Børnene fik hver sin Julegave. Ligeledes fik Mrs. Geo. A. Nilson en vakker Present fra Søndagsstolebørnene for sit Arbejde i Skolen. Ordal fik en pen Pengesum i Julegave.

Mrs. Jameson, Mrs. Duet og Mrs. Poulsen forsjener her Tak for denne hyggelige Fest, da de forestod Arrangementet.

Custer, Wash.

Immanuels Menighed, Custer, Wash., Pastorerne Ordal og Borges Rald, besluttede paa sit aarlige Menighedsmøde at begynde en Subscription til Bygning af Kirke. Hvis man kan sikre en stor nok Sum, vil man til Sommeren stride til Verket og bygge.

Dr. Hans Skjelsbæk har kjøbt sig et pent hjem nær Custer. Han flytter did en af Dagene. „Herald“ ønsker ham og Hustru tillykke med det nye hjem.

Lawrence, Wash.

Mrs. Lina Elman afslagde Pastor og Mrs. O. J. Ordal et venligt Besøg her om Dagen. Mrs. Elman foresøgte for, at „Pacific Herald“ endnu et Aar skal faa gæstet Stentjær, Norge. Det vil glæde disse hendes Venner at høre, at Mrs. Elman er i bedste Velgaaende.

Bellingham

Zions Menigheds Kvindeforening havde sit aarlige Forretningsmøde her om Dagen.

Det fremgik af Rapporterne, at Kvindeforeningen har gjort det særdeles godt ogsaa det sidste Aar. Kvindeforeningen har i Aarets Løb haandteret \$116. Det er vist mange flere Kvindeforeninger, som ikke har haft større Indtægter. Nye Embedsmænd blev valgt som følger: Mrs. Oscar Burg, Formand; Mrs. A. J. Totland, Kassere; Mrs. Martin Fjeld, Sekretær; Mrs. Cas Erholm og Mrs. E. A. Frelheim Arbeidskomite.

Kvindeforeningen arbejder i Enhed, og god Forstaaelse hersker blandt dens Lemmer.

Gud velsigne dens Virke i det kommende Aar.

Zions Menighed har i det forløbne Aar bygget en „Hall“ til sin Kirke, endvidere malet Kirken udvendig og pudset den op. Det har kostet ca. \$1000 at faa dette istand. Derfor takker vi Gud, som ved sin Naade har gjort det mulig for os at betale det meste af dette allerede.

Fra Minnehaha, S. D.

Minnehaha Menighed, Minnehaha Co. S. Dak., har hvert Nat efter at dens modværende Presf. Virketo, tilføjet et Skoldeb. forældret Udvalgte med en 50 a 60 Dollars. Og saa laar til Professor N. C. Virketo en ligende Gave.

Minnehaha Menighed skal bygge ny Kirke i byen Colton. "Herald" glæder sig over, at det gaar fremad med Kirkearbejdet. Gud veligne Presf og Menighed.

Varerlisten i South Bend.

Den 11te December fik vi norske Lutheranere her Besøg af vor Presf. Paa Karets sidste Aften holdtes Andagt i J. H. Johnsons Hus. Mrs. Johnson her og hendes Søskende har i denne Tid Sorg over Jaderens Fortgang for ikke længe siden. Gamle Gunderson døde hos sin Datter her i Huset. Kun en kort Tid havde han været her i Landet. Det gamle Lands Kirkefællesavnede han meget. Gunderson var en religiøs oplyst Mand med en ihldsom Værelst. Han satte de saart Godhed ogsaa for vor "Herald". Han ligger nu begravet paa Byens Gravplads langt fra sin gamle Menighed, langt fra den Kirke, som han elskede og savnede saa saare. Vi haaber

"Hans Sjæl er hos Gud i Himmelrig Og Sørgerne sine glemmer".

Hans Værn og Værelst anbefaler vi til den Guds faderlige Omfarg, som den gamle Jader og Bedstefader forlod sig paa.

Medens vi laa endnu fordybet i vore egne Tanker om de fundne Jaders Begivenheder, Nuisens Ubeslændighed og hvad der endnu vil komme, fik vi endelig at høre om den gamle Jaders Bedstefader forlod sig paa.

Medens vi laa endnu fordybet i vore egne Tanker om de fundne Jaders Begivenheder, Nuisens Ubeslændighed og hvad der endnu vil komme, fik vi endelig at høre om den gamle Jaders Bedstefader forlod sig paa.

Det tog en Stund til at blive klar over at den sturende og larende Piben, men da vi meket, at Mollen just var 12, gif Tingenes Sammen-

hang op for os: Man vilde — som vanligt her i Landet — ogsaa i Pacific County's Hovedstad jaaledes sige "Godby" til gamle Karer og hilse det nye "Velkommen".

Kolig paa Været lod vi da Sjælen paa Tankens Vinger hæve sig opad den fnyggelude Hvelving og henover Sjerneshimmelen og fordygte at sige: Herre vor Gud!

"En liden Stund, saa siger Du naadig: det er nok. Og Daanden salig viger Vort fra din Barmhertighed. Da vil du hvile give, Til hver tro Tjener din, Du Tænkend sal blive. Sal til min Glæde ind!"

Lad da Hjerter vige og Hjerter bevæges, vor Jaders Barmhertighed skal ikke vige og hans Naadepag ikke bevæges.

J May med Nyårsdøgen begyndtes Karets sidste Dag, en Hundstut til den og den. Hos en Madsa-Jæger, Mr. Strømme, døbtes to smaa, Dukts forældret Søn, Marius Godfred, og Naboernes, Mr. og Mrs. Eltons lille Datter, Edna Halda, paa Ningsdøgen i Huset hos Mr. A. Hanson, hvor ogsaa en liden til Taaben, ogsaa her Huset forældret, Anna Gabriel. Dette var blandt Nordlandingerne i Elland Park.

Dagen efter fattedes Ruten til den modfaldte Ende af Staden, ledt af Mrs. Peterson. Her besøges nogle unge Mennekter ogsaa med nordlandsk Blod i Armen og Tid i Tænder. To Søstre fra Tromsølandet havde her for Ven under eget Vord ved Mrs. Payne af Naammen og Johnson. Den sidste havde en liden, Nummer 2, der efter gammel Kirken til ventede paa Taaben. Den lille Anna her fik fort og godt adie sig med et Navn; thi tante Gudmor mente fordygende: "det var nu ikke værdt at lide med Navnene heller".

At saa jaaledes næsten paa engang døde 4 smaa, det er sidste Gang det haender paa denne Arbejdsmark; men det er dog glædeligt, thi det er et Gaabets Tegns for vor Menighed her. Og vi siger:

"Dig talter vi, o Herre Kirke, Som sidste Viden den Her, Vi lægge dem op til dit Bysk! Du hure og og erte, Vi vil bare vore Viden til dig, Opfatter dem ret kristelig, Og aldrig dem forarger!"

J Ugens Løb sees indom til forskjellige. To Gange paa Høspitalet besøgte Mrs. E. Knudson, der nylig havde udstaaet en haardnakket Sygdom og en farlig Operation, men var nu ved godt Haab om en god Bedring. Gud give det!

Søndag — Helligtrekongers Dag — var her alier en noksa sjelden, men glædelig Begivenhed. Ved Substjenssten paa denne "Oedningernes Juledag" havde vi atter Allertgang, hvorved 10 Personer i Gjerningen vidste, at de troede Jesu Ord, naar han siger:

"Mit Rjød er sandelig Blod, og mit Blod er sandelig Drikke".

Vi maas antage, at de mente med dette:

"Jeg tror og ved, hvad her jeg haar, Gudog min Sans det overgaar, Jeg haar min Jesus ganske, her, Han matter med sig selv min Sjæl".

Julen er — som jo alle ved — Gavernes Tid. Det viste sig ogsaa iblandt vore Jøtt her i South Bend. En af vore Kvinder jaaledes en Jøtt Vden rundt Huset Juleter og glædede de smaa med nogle Gaver og Gøtter. En anden Kvinde gav en storstillet Andagtsbog til en, der i fem Mar har holdt ved Sygefengen, og en tredje Kvinde kom ihu sin 83 Aars gamle Jader med samme Slags Bog, og en ældre Mand her fortæredt endog tre Bibler og tre Salmebøger til unge Mennekter i Nabolaget. Kan nogen give eller saa en bedre Julegave end en Bibel, en god Salmebog og en god Andagtsbog? Gud veligne haande Givernes og Modtagernes, og han veligne fremdeles vort Kirkearbejde ogsaa her, og han lægge ret mange til Menigheden!

Ballard.

Kvindeforeningen valgte følgende Embedsindehavere for det indværende Mar: Presf. Mrs. J. Warwid, Vice, ref. Mrs. Jørgine Tvedt, Sek. Mrs. Scar, Rosf. Mrs. Maillde Christm. Mrs. Helen Howie, den aftrædende Raadstet, oplyste, at der i Karets Løb var indkommet \$246.53. Kvindeforeningen begynder det nye Mar under lyse Udfigter. Presfens udvalgte mange Eksemplarer af Kirkefællesavnede No. 4 og henlede Opmerksomheden paa Været Jindahis Artikel om Menighedsstolen i Bode.

"Se paa den lyse røde Vap."

Pastor Golden's Raad.

Søndag den 10de Feb.: Postald, Idaho, engelsk Substjenssten i Skolehuset Al. 2.30, og Søndagskole efterpaa. Norsk Substjenssten Al. 7 Aften hos Peter Marsten. Lørdagen forud Lørdagskole Al. 9 og 2, og Mandagen efter Kvindeforening hos Mrs. Brodman, 710 Cedar St.

Mandag den 11te Feb.: Palouise, Wash., norsk Substjenssten hos Geo. Johnson Al. 7.30 Aften.

Feb. 13-15: Konferensmøde hos Past. O. S. Hellefson, Genesee, Idaho. Se Besjendigsbrevse anbefjeds i Bladet.

Søndag den 17de Feb.: Coeur d'Alene, Idaho, norsk Substjenssten Al. 3 Eftermiddag i den svenske lutherste Kirke.

Søndag den 24de Feb.: Lamoure, Wash., Substjenssten i Skolehuset ved Henry Andersen Al. 11 paa engelsk, Al. 7 paa norsk.

Tredag og Lørdag forud Skole med Værelst.

Tredag Aften forud Joredrag til Juleter for engelske Salmebøger.

Alle Skandinaver paa de overfor omstalt Steder bedes venligt om at afgive Nåde og bede sine Værelst saa vide Besjendigsbrevsen.

Salige er de, som hder Guds Ord og bevare det.

D. M. Holden.

Besjendigsbrevse.

Intermountain Specialkonferens

idder hos Past. O. S. Hellefson i Genesee, Idaho, den 13-15 Feb. Under Konferensen holdes følgende Møder med Menigheden:

Tuesday den 13de Al. 11 Form.

Substjenssten med Allertgang. Skrifletale Past. D. M. Holden. Prædiken Past. S. H. Hørgaard, Allertjenssten Past. J. Blakkon.

Torødag den 14de Al. 11 til 2.

Samtalemøde over Ef. 6, 4 indledet af Past. Blakkon.

Tredag den 15de Al. 7.30 Efm.

Lecture: "The Formation of Gabbro" Prof. Albert E. Egge of The State College of Washington, Pullman, Wash. Adresse: "The Grandure and Værelst of serving the Lord in our South New. S. H. Hørgaard.

O. S. Hellefson, Presf. D. M. Holden, Sek.

Pacific Districts Prester og Menigheder.

Olaf Egert Rald, Cal.

Los Angeles: Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 7.45 i Kirken paa 933 E. 27th St. Tag Vermon eller Griffith Ave. Gar.

H. M. Tjernagels Rald, Wash.

1ste Søndag i hver Maaned: Freeborn, Kl. 11 Formiddag. Stanwood, paa engelsk, Kl. 7.30 Eft.

2den Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Camano, Kl. 3 Efterm.

3die Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Florence, Kl. 3 Efterm.

4de Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Camano, Kl. 3 Efterm.

5te Søndag: Freeborn, Kl. 11 For. Søndagskole hver Søndag i Stanwood Kl. 10 Form. og i Florence Kl. 2 Efterm.

Lørdagskole paa Camano hver Lørdag Kl. 2 Efterm.

Maekifikation med Børene i Freeborn efter hver Gudstjeneste.

Konfessionundervisning i Skolehuset ved Presbysgaarden hver Lørdag Kl. 9 Form.

Kristelig Barnekole 3 Dage hver Uge i 8 Maaned fra 10de September af, med Udtagelse af de almindelige Færd og Fridage. Martin Dolenshad, Læret.

Theo. F. Ristes Rald, Ore.

Historia første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaned: Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 7.30. Søndagskole hver Søndag Formiddag Kl. 9.30. Konfirmanderne møder hver Lørdag Formiddag Kl. 10.

Quincy: Gudstjeneste den sidste Søndag i Maaned Kl. 11 Form.

Oak Point og Alpha, Washington: Gudstjeneste efter Tillysning.

G. J. Breiviks Rald, Wash.

Chino ev. luth. Menighed: Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 paa norsk og Aften Kl. 7.30 paa engelsk. Søndagskole Kl. 10 Form. Konfirmanderne møder hver Lørdag Eftermiddag Kl. 4.

O. G. Helcksons Rald, Idaho.

Vor Frelzers Menighed, Gensee: Gudstjeneste som Regel hver anden Søndag Kl. 11 Formiddag. Søndagskole ligedan Kl. 10 Form. The Eng. Luth. Congregation,

Gensee: Gudstjeneste som Regel hver anden Søndag Kl. 3 Efterm. Trefoldigheds Menighed i Clarkston, Wash. og Veilston: Gudstjeneste 1 Gang i Maaned. Søndagskole for Gudstjenesten.

Immanuel's Menighed ved Raminah og Rossia: Gudstjeneste efter Tillysning. Lørdagskole hver Gang, der er Gudstjeneste.

Kennewick Menighed, Kennewick, Wash.: Gudstjeneste efter Tillysning.

Prædikerplads ved Joel og Dorell: Gudstjeneste efter Tillysning.

B. A. Various Rald, Cal.

Suisun: Den danske ev. luth. Menighed af Scandia. Gudstjeneste hver 2den og 4de Søndag Eftermiddag Kl. 2 i Scandia Hall, 4 Mill St for Suisun. Søndagskole Kl. 1.

Livermore: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i Maaned Kl. 2 i Presbyteriansk Kirken.

Pleasanton: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag Formiddag Kl. 11 i Methodist Kirken. Søndagskole Kl. 10.

Sacramento: Gudstjeneste hver 2den og 4de Søndag Aften i Pythian Castle, Cor. 9de og I Sts.

Paso Robles: Gudstjeneste efter Tillysning.

San Luis Obispo: Gudstjeneste efter Tillysning.

H. B. Torenjens Rald, Cal.

Newman: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned Kl. 2 i Presbyteriansk Kirken. Søndagskole Kl. 1.

Los Banos: Gudstjeneste den 2den Søndag i hver Maaned Kl. 2. Søndagskole Kl. 1.

Stockton: Gudstjeneste den 4de Søndag i hver Maaned Kl. 2.

O. Hagert Rald, Ore.

Portland: Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8 i Vor Frelzers Land. evang. lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af G. 10 og Grant Sts. Tag Sellwood, eller W. N., eller W. W. Sporvogn til E. Grant St. Kelso: Gudstjeneste efter Tillysning.

E. B. Hæstvedts Rald, Oalland, Cal.

St. Pauls English Evangelical Lutheran Church 32nd & Linden Sts.

Gudstjeneste hver Søndag Kl. 11 Formiddag. Søndagskole Kl. 10. Masonic Hall, Kuiltvæies Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned Kl. 3.30 Efter-

middag. Søndagskole hver Søndag Kl. 2.00 Eftermiddag.

Dayward & Russett Gudstjeneste hver 1ste Søndag i hver Maaned Kl. 3 Efterm. og Kl. 8 Aften.

A. O. Whites Rald, Silvertan.

Silvertan Land, ev. luth. Menighed: Gudstjeneste paa norsk de 3 sidste Søndage i Maaned Kl. 11 Form. Gudstjeneste paa engelsk den 1ste og 3die Søndag Aften i Maaned Kl. 7.30. Ungdomsforeningen møder den anden Søndag Eftermiddag i hver Maaned.

Warlaw ev. luth. Menighed: Gudstjeneste den sidste Søndag i hver Maaned; Form. Kl. 10.30 paa norsk og Aften Kl. 7.30 paa engelsk. Gudstjeneste den anden Søndag Aften i hver Maaned Kl. 7.30 paa norsk.

Yodaville ev. luth. Menighed: Gudstjeneste efter Tillysning.

A. Pedersens Rald, Cal.

Santa Barbara: Gudstjeneste hver Søndag Eftermiddag Kl. 3 i Kirken paa Hjørnet af Mission & First St. Tag Oak Park Gar. Lørdagskole hver Lørdag Eftermiddag Kl. 2.

Paso Robles: Gudstjeneste efter Tillysning.

G. M. Stenruds Rald, Cal.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 222 Howard St. Services: Sundays at 11 A. M.; Sunday School at 10 A. M.; 8 day School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 P. M.

Seattle.

Immanuel's lutherske Kirke af den Norske Synode, Hjørnet af Olive St. og Minor Avenue, Lake Union car. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 9.45.

H. M. Erik, Pastor.

1619 Minor Ave. Tel.: Main 4438.

Tacoma.

Vor Frelzers evang. luth. Kirke af den Norske Synode, Hjørnet af 17de og So. J. Sts., So. K. St. Sporvogn. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 9.30 Form.

Dr. J. F. Prru, Pastor

1701 So. J. St. Tel.: blad 8542



Office Phone Red 26
Residence Phone Red 981
F. J. LEE
Proprietor
1535 COMMERCIAL ST.
Cor. Jefferson Ave
TACOMA - WASH



"PACIFIC HEROLD"

er fyldt med...

Godt Læsestof,

ikke med Avertissementer. Det løfter Penge at fylde et Blad med

Læsestof,

det bringer ind penge at fylde det med avertissementer.



De fleste Blade søger de avertendes Gunst og Gavn mere end Læsernes, og jaaledes beriger sig selv med Penge.

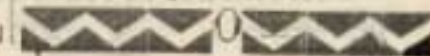
"Pacific Herald"

Søger sine Læsers Gunst og Gavn og haaber at berige dem med uforkrænkkelige Skatte, som Mål og Rust ikke jordårver.



Send os en eller flere nye Abonnementer

PACIFIC HEROLD
Stanwood, Wash.



Skandinavisk :: Boghandel.

Stort Udvalg af skandinaviske Bøger og Prospekt Kart.

2008 Hewitt Ave., Everett, Wash.

Daarligt Humør hos Presten.

En Mand, der satte stor Pris paa Prestehanden i sin Helhed, men ingenlunde var blind for de enkelte Feil, fortalte engang Naboen noget, hans Prest havde sagt, og som ganske vist ikke vidnede om Sagtmødighed og Visdom.

„Na,* sagde Naboen, „det har Presten vel sagt i daarligt Humør.“

Det hurtige og eftertrykkelige Svar var: „En Prest maa overhovedet aldrig være i daarligt Humør.“

„Hvorfor netop en Prest?“

„Jo, for ser De, alle ser hen til Presten som Guds Tjener og mener, at det bde findes Dve renstømmelse mellem hans Ord og hans Liv. Men jeg burde forresten egentlig have sagt:

„En Kristen maa aldrig være i daarligt Humør.“

„Ja, men er det ikke for lidt et Ideal?“

„Det tror jeg ikke; thi det, der fremkalder det daarlige Humør, er i sin dybeste Grund egenfjællighed. Kommer Pligten og egenfjælligheden i strid med hinanden, saa giver det en Mislyd, og Sjælen bliver forstøvet, indtil den atter i dger tilbage til Gud og ved Vindens runder den rette, klare Grundtone. Jeg mener selvfølgelig ikke at en Kristen ikke maa være bedrøvet, men han bdr ikke vife det ved at være gnaven og vanfællig over for sine Omgivelser, hvorved han bare opnaar at gjøre Livet surt for sig selv og andre.“

„Det indrømmer jeg. Men naar man nu af Naturen har et tungt og lidtsigt Sind?“

„For de Mennesker er Kampen vidstelig haardere, de trænger i særlig Grad til vor Overværenhed og Forbøn; dog maa ogsaa de, om de er træende Mennesker kunne naa til at sige med Apostelen Paulus: „Men vi har Kristi Sind.“

Ujærlighedsjund. Et langt Liv er for den gjertige sin et Helvede og en Id paa Jorden, og jo flere Kar han lever, desto fjærrer bliver hans Hjertedølet.

Luther.

Modtaget til Stolen.

E. D. Erickson.....	\$ 12.00
Jacob Lunde.....	1.00
Past. S. N. Stab.....	5.00
Silbert Karfen.....	5.00
C. J. Soltum.....	6.50
St M. Swanson.....	10.00
O. E. Silman.....	5.75
Edin. Peterjon.....	5.00
E. Høsten.....	15.00
Ved J. Zachert:	
A. Skjeldad.....	5.00
H. G. Hoff.....	5.00
E. S. Hoff.....	10.00
R. N. Sørensen.....	5.00
V. Hovem.....	5.00
D. Helgesen.....	1.00
Jøer Flothe.....	2.00
E. Erholm.....	5.00
L. N. Sjøgaard.....	5.00
Otto Karfen.....	1.00
D. Flothe.....	2.00
Stasms Amundson.....	10.00
N. P. Leque.....	100.00
W. A. N. D. J. O. N., Raafærr.	

Til Mismissionen.

J. S. Knudsen.....	\$2.00
Geo. Knudsen.....	2.00
Dr. Ebling.....	2.50
Rudolph Pulver.....	1.00
H. T. Knudsen.....	2.00
Harry Knudsen.....	1.00
B. J. Knudsen.....	2.00
H. S. Hansen.....	1.00
E. Knudsen.....	2.00

Til Indremissionen.

Ved H. Pedersen fra Ole Wlortensen og Hustru, Santa Barbara, Cal., \$5. Ved H. P. Kavler, en Del af Collection i South Bend, \$1.50.
H. J. S. O. N., Raafærr.

HOTEL GORDON

THOS. L. HOLMES, Proprietor.
New Management. Rates Reasonable.
Rooms by the Day, Week or Month.
Norsk tales. Phone Bed 9752
1305 1/2 PAC. AVE., Tacoma, Wash.

S. LAUREN. E. EILERTSEN.
Trommalds Pharmacy
(Rorst Apotek.)
1535 Tacoma Ave. Tacoma, Wash.
Tel.: Main 504

Lutherst Pilgrim-Hus
No. 8 State St., New York
Barnette Hus ved det nye Rastingssted for Emigranter. Cargo Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og naar Emigranterne bi med Raad og Døds.

Hull, som kommer fra Biffen, tjener med Bølt Line Street car ligesom Kærr.



Attend
The Pacific Lutheran Academy
and
Business College

Winter term begins Jan. 2nd, 1907.

The school offers the following courses:

1. The Preparatory Course (2 years) corresponding to the 6th, 7th and 8th grades of the public school. Young men and women whose early education was neglected, through their own fault or that of others, will find this course just what they need.

(2). THE NORMAL COURSE, requiring from two to three years, and embracing all branches required for a first grade certificate. Nearly all our graduates are successful teachers, drawing good salaries.

(3). THE COLLEGE PREPARATORY COURSE, requiring from three to four years, and embracing all branches required for entering any first class college or school of science.

(4). THE COMMERCIAL COURSE, usually requiring one year, embracing Arithmetic, Bookkeeping, Commercial Law, Penmanship and other branches necessary for a commercial education. A large number of the graduates from this course hold important and well paid positions.

(5). THE SHORTHAND AND TYPEWRITING COURSE, usually requiring one year, and embracing Shorthand (Pitmanic), Typewriting, Spelling, Grammar, Composition and Correspondence.

(6). THE MUSIC COURSES, requiring from two to five years. Provision has been made for furnishing high grade instruction at very moderate cost.

We cannot tell you all about our advantages here. Write for our new catalogue, NOW, TO-DAY!

Address:

N. J. HONG, Principal
Parkland, Wash.

..THIEL & WELTER..

Complete Housefurnishers.

1312-1314 Commercial Str. Opp. Post Office.

Vi har det bedste Lager Høstgetaad i Bellingham. Deres Kredit er god hos os, saa De kan afstyre Deres Hjem ved at gjøre smaa ugentlige eller maanedlige Afbetalinger. -- Giv os Indledning til at give Dem vore Priser naar De skal afstyre Deres Hjem.